ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

GENERAL

A/C.5/515
20 November 1952
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

DOC INDEX UNIT MASTER
21 NOV 1952

Седьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 42

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1953 ФИНАНСОВЫЙ ГОД
УВЕЛИЧЕНИЕ ФОНДА ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ
Записка Генерального Секретаря

1. В предисловии Генерального Секретаря к бюджету на 1953 год (A/2125) имеются следующие замечания относительно Фонда оборотных средств:

> "18. Государства-члены Организации вероятно не забыли, что на последней сессии Генеральной Ассамблеи я выразил беспокойство по поводу соотношения между размером Фонда оборотных средств и уровнем ежегодных расходов, поддающихся достаточно точному предварительному учету; я также остановился тогда на затруднениях, исключающих возможность здорового финансирования всей годовой программы Организации впредь до получения взносов.
>
> Я надеюсь, что смогу доложить седьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи о методах, которые позволили бы государствам-членам Организации в пределах конституционных требований вносить значительную долю своих взносов в первом квартале каждого года. Ввиду того что затруднения такого рода ощущались и в 1952 году, вполне возможно, что на следующей сессии Генеральной Ассамблеи я буду вынужден предложить перенести излишек ассигнований за 1951 год на счет Фонда оборотных средств, подобно тому, как это было разрешено в отношении излишка за 1950 год.

2. Генеральная Ассамблея на своей шестой сессии резолюцией 585 (VI) установила Фонд оборотных средств на 1952 финансовый год в сумме 21 239 203 долл.; из этой суммы 1 239 203 долл. должны были быть

получены путем временного переноса остатка по счету избытков на 31 декабря 1950 года, еще не использованного для зачета взносов членов Организации за 1951 год. Это постановление было основано на рекомендации Консультативного комитета,находившейся в его одиннадцатом докладе за 1951 год (A/1988);соответствующий пункт доклада гласит:

"10. Тем не менее, ввиду существования некоторых сомнений и необходимости держать Фонд оборотных средств на надлежащем уровне, Консультативный комитет рекомендует, чтобы в качестве временной меры остаток по счету избытков (1 239 000 долл.), могущий быть использованным для зачета взносов по обложению на 1952 год, был перечислен в Фонд оборотных средств, а не использован, как делалось до сих пор для уменьшения сумм годичного обложения. Генеральная Ассамблея на своей седьмой сессии (в 1952 году) может пересмотреть это решение на основании данных, которые будут в ее распоряжении,и либо утвердить перечисление вышеуказанного остатка (добавив к нему, в случае надобности новые остатки по счету избытков), либо решить, что перечисленный остаток подлежит использованию в счет обложения на 1953 год".

3. По этому поводу, Пятый комитет включил в свой доклад Генеральной Ассамблее (A/2022) следующие соображения:

"189. На 316-м заседании, 37 голосами против 5, при 2 воздержавшихся, Комитет одобрил рекомендацию Консультативного комитета, содержащуюся в его одиннадцатом докладе за 1951 год (A/1988), Одобряя это предложение, Комитет считал, что серьезное внимание следует уделить всем аспектам этого вопроса, в частности, прямой связи между выплатой задолжности по взносам и размером Фонда оборотных средств, необходимости того, чтобы взносы делались как можно раньше, и связи между особыми требованиями (внебюджетные программы и ссуды учреждениям) и размером Фонда. Многие делегации считали, что эта проблема должна быть тщательно рассмотрена, с тем чтобы Генеральный Секретарь и Консультативный комитет могли представить соответствующие рекомендации в 1952 году".

По вопросу об ускорении внесения членских взносов одновременно представляется отдельный доклад (A/C.5/516). Настоящая записка

/относится

относится к вопросу об использовании избытков по бюджету для увеличения Фонда.

4. Консультативный комитет в своем первом докладе седьмой сессии Генеральной Ассамблеи (A/2157) делает по этому поводу следующую рекомендацию:

> "4. Что касается сбережений по бюджетным ассигнованиям Организации Объединенных Наций за предыдущие годы, то Ревизионная комиссия удостоверила, что эти сбережения составляют 380 511 долл. Если Генеральная Ассамблея не распорядится иначе, эта сумма будет принята в соображение при исчислении взносов членов Организации на 1953 год ... Однако Ассамблея, как и в 1951 году, может решить зачислить эту сумму сбережений в Фонд оборотных средств, что явилось бы наиболее благоразумным шагом ... Ниже, в пункте 39, Консультативный комитет выражает свое согласие на предложение Генерального Секретаря о том, чтобы предыдущий остаток не использованных ассигнований (на 31 декабря 1950 года в сумме 1 239 203 долл.) оставался в Фонде оборотных средств и по получении в дальнейшем подробного предложения от Генерального Секретаря Комитет также не будет возражать против зачисления в Фонд вышеуказанного излишка в 380 511 долл.

5. Генеральный Секретарь полагает, что эти рекомендации Консультативного комитета представляют собой минимум, необходимый на 1953 год, что видно из фактов, указываемых в нижеследующих пунктах и касающихся использования Фонда.

6. Ниже дается сводка авансов из Фонда оборотных средств на различные даты 1952 года вместе с соответствующими данными на те же даты за 1951 и 1950 годы:

	На 1 января (в долл.)	На 31 марта (в долл.)	На 30 июня (в долл.)	На 30 сентябр (в долл.)
На бюджетные расходы	4 246 915	14 884 384	16 370 559	6 462 477
На непредвиденные и чрезвычайные расходы		5 787	60 229	269 167
Ссуды специализированным учреждениям	926 483	626 483	326 483	326 483
Для других целей	649 801	752 448	769 569	789 087
Итого в 1952 г.	5 823 199	16 269 102	17 526 840	7 847 214
в 1951 г.	4 611 548	15 183 771	14 888 447	9 558 402
в 1950 г.	2 109 416	8 485 501	12 671 159	3 451 572

7. Следует отметить, что наибольшие требования к фонду предъявляются обычно в отношении авансов на бюджетные расходы до получения взносов; однако в 1950 и 1951 гг. были выданы значительные авансы на выполнение программы помощи палестинским беженцам. Если исключить эти авансы, увеличение авансов в течение 1952 года по сравнению с предыдущими годами будет еще более заметным чем в вышеуказанной таблице. Действительное увеличение может быть представлено более ясно следующей сводкой, касающейся использования Фонда для финансирования бюджетных расходов:

	На 1 января (в долл.)	На 31 марта (в долл.)	На 30 июня (в долл.)	На 30 сентябр (в долл.)
1952 г.	4 246 915	14 884 384	16 370 559	6 462 477
1951 г.	3 752 417	11 443 786	13 230 011	4 676 183
1950 г.	-	4 492 193	7 372 698	-

8. Из таблицы видно, что взятые из Фонда оборотных средств на финансирование бюджетных расходов суммы к концу марта, а также к концу июня 1952 года превышали более чем на 3 000 000 долл. соответствующей суммы за предыдущий год, в то время как увеличение Фонда составляло только 1 239 203 долл. На эти две даты средства Фонда составляли соответственно 4 100 000 долл. и 3 000 000 долл., если не считать неуплаченных Фонду авансов членов; Иначе говоря, эти средства едва могли покрыть текущие расходы в течение одного месяца, а резерв в

/2 000 000 долл.

2 000 000 долл. на покрытие обязательств, касающихся сохранения мира и безопасности, фактически не существовал.

9. Тогда как в момент наинизшего уровня Фонда в предыдущем году (31 марта) из Фонда в 20 000 000 долл. оставалось только 4 816 000 долл., в момент наинизшего уровня в 1952 году (30 июня), несмотря на увеличение фонда до 21 239 203 долл., фактически оставалось только около 3 000 000 долларов.

10. Если предложение о перечислении остатка избытков на 31 декабря 1951 г. в размере 380 511 долл. будет принято, размеры фонда достигнут 21 619 714 долл. Достаточность этой суммы будет зависеть от наличия следующих главных факторов:

i) что по крайней мере в течение первых шести месяцев года не будет значительных требований на расходы, необходимые для поддержания мира и безопасности или для срочной экономической помощи, а также не будет требований ни на какие другие крупные суммы, кроме финансирования бюджетных расходов;

ii) что непрерывное увеличение предъявляемых к фонду требований для финансирования бюджетных расходов, проявлявшееся, как показывает опыт, в течение прошлых трех лет, остановится, и что, следовательно, потребности для этих целей будут не больше чем в 1952 году.

По этому поводу следует отметить, что из ответов, полученных от государств-членов на запрос относительно возможности более ранней уплаты их взносов (A/C.5/516), следует, что взносы, которые будут уплачены до 30 июня 1953 г. превысят приблизительно на 1 470 000 долл. сумму, полученную за тот же период в 1952 году, если ставки останутся те же. Однако требования на финансирование бюджетных расходов повысятся вследствие общего увеличения дополнительных ассигнований на 1952 год и увеличения по сравнению с предыдущим годом бюджетных предположений на 1953 год.